

**NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 673/2003****ze dne 14. dubna 2003,****kterým se mění nařízení (ES) č. 1143/98, (ES) č. 1279/98, (ES) č. 1128/1999, (ES) č. 1247/1999 a (ES) č. 140/2003, pokud jde o některé celní kvóty pro některé produkty z hovězího a telecího masa pocházející z Polska**

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 1254/1999 ze dne 17. května 1999 o společné organizaci trhu s hovězím a telecím masem <sup>(1)</sup>, naposledy pozměněné nařízením Komise (ES) č. 2345/2001 <sup>(2)</sup>, a zejména na čl. 32 odst. 1 uvedeného nařízení,

vzhledem k těmto důvodům:

- (1) Protokol schválený rozhodnutím Rady 2003/263/ES ze dne 27. března 2003 o podpisu a uzavření Protokolu, kterým se upravují obchodní aspekty Evropské dohody zakládající přidružení mezi Evropskými společenstvími a jejich členskými státy na jedné straně a Polskou republikou na straně druhé s ohledem na závěry jednání mezi stranami o nových vzájemných koncesích pro zemědělské produkty <sup>(3)</sup> stanovil nové koncese pro dovoz některých produktů z hovězího a telecího masa v rámci celních kvót, které byly na základě této dohody otevřeny. Uvedené koncese jsou platné od 1. dubna 2003.
- (2) Nařízení Komise (ES) č. 1143/98 ze dne 2. června 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu nejatečných krav a jalovic některých horských plemen pocházejících z některých třetích zemí a kterým se mění nařízení (ES) č. 1012/98 <sup>(4)</sup> naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1096/2001 <sup>(5)</sup>, nařízení Komise (ES) č. 1279/98 ze dne 19. června 1998, kterým stanoví prováděcí pravidla pro celní kvóty hovězího a telecího masa stanovené nařízením Rady (ES) č. 2290/2000, (ES) č. 2433/2000, (ES) č. 2034/2000, (ES) č. 2851/2000 a (ES) č. 1408/2002 a rozhodnutím Rady 2003/18/ES pro Bulharsko, Českou republiku, Slovensko, Rumunsko, Polskou republiku a Maďarskou republiku <sup>(6)</sup> naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 529/2003 <sup>(7)</sup>, nařízením Komise (ES) č. 1128/1999 ze dne 28. května 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu telat o hmotnosti nejvýše 80 kilogramů pocházejících ze třetích zemí <sup>(8)</sup>, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 529/2003, nařízením Komise (ES) č. 1247/1999 ze dne 16. června 1999, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvótu živého skotu o hmotnosti od 80 do 300 kilogramů pocházejícího z některých třetích zemí <sup>(9)</sup>, naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 529/2003, a nařízením Komise (ES) č. 140/2003 ze dne 27. ledna 2003, kterým se určuje procentní podíl, v jakém mohou být akceptovány žádosti o dovozní licence podané v lednu 2003 pro celní kvóty pro hovězí maso podle nařízení (ES) č. 1279/98 pro Polskou republikou, Maďarskou republiku, Českou republiku, Slovensko, Bulharsko a Rumunsko <sup>(10)</sup>, ve znění nařízení (ES) č. 529/2003, by proto měla být změněna s účinkem od 1. dubna 2003.
- (3) Opatření tohoto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Řídícího výboru pro hovězí a telecí maso,

<sup>(1)</sup> Úř. věst. L 160, 26.6.1999, s. 21.<sup>(2)</sup> Úř. věst. L 315, 1.12.2001, s. 29.<sup>(3)</sup> Úř. věst. L 97, 15.4.2003, s. 53.<sup>(4)</sup> Úř. věst. L 159, 3.6.1998, s. 14.<sup>(5)</sup> Úř. věst. L 150, 6.6.2001, s. 33.<sup>(6)</sup> Úř. věst. L 176, 20.6.1998, s. 12.<sup>(7)</sup> Úř. věst. L 78, 25.3.2003, s. 5.<sup>(8)</sup> Úř. věst. L 135, 29.5.1999, s. 50.<sup>(9)</sup> Úř. věst. L 150, 17.6.1999, s. 18.<sup>(10)</sup> Úř. věst. L 23, 28.1.2003, s. 6.

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

### Článek 1

V čl. 1 odst. 1 nařízení (ES) č. 1143/98 se tabulka nahrazuje tímto:

Pořadové číslo	Kód KN <sup>(1)</sup>	Popis zboží	Kvóta	Celní sazba
„09.4563	ex 0102 90 05 ex 0102 90 29 ex 0102 90 49 ex 0102 90 59 ex 0102 90 69	nejatečné krávy a jalovice těchto horských plemen: šedé, hnědé, žluté, strakaté, Simmental a Pinzgau	7 000	6 % valorická celní sazba <sup>(2)</sup>

<sup>(1)</sup> Kódy Taric: viz příloha II.

<sup>(2)</sup> Osvobození od cla pro zvířata pocházející z Polska.“

### Článek 2

Nařízení (ES) č. 1279/98 se mění takto:

1. Název se nahrazuje tímto:

„Nařízení Komise (ES) č. 1279/98 ze dne 19. června 1998, kterým se stanoví prováděcí pravidla pro celní kvóty hovězího a telecího masa stanovené nařízením Rady (ES) č. 2290/2000, (ES) č. 2433/2000, (ES) č. 2434/2000 a (ES) č. 1408/2002 a rozhodnutími Rady 2003/18/ES a 2003/263/ES pro Bulharsko, Českou republiku, Slovensko, Maďarsko, Rumunsko a Polsko.“;

2. V článku 1 se první odstavec nahrazuje tímto:

„Na veškeré dovozy produktů podle přílohy I tohoto nařízení do Společenství, které se uskuteční v rámci kvót stanovených nařízením Rady (ES) č. 2290/2000 (\*), (ES) č. 2433/2000 (\*\*), (ES) č. 2434/2000 (\*\*\*) a (ES) č. 1408/2002 (\*\*\*\*) a rozhodnutími Rady 2003/18/ES (\*\*\*\*\*) a 2003/263/ES, se vztahuje povinnost předložit dovozní licenci. (\*\*\*\*\*).“

(\*) Úř.věst. č. L 262, 17.10.2000, s. 1.

(\*\*) Úř.věst. č. L 280, 4.11.2000, s. 1.

(\*\*\*) Úř.věst. č. L 280, 4.11.2000, s. 9.

(\*\*\*\*) Úř.věst. č. L 205, 2.8.2002, s. 9.

(\*\*\*\*\*) Úř.věst. č. L 8, 14.1.2003, s. 18.

(\*\*\*\*\*) Úř.věst. č. L97, 15.4.2003, s. 53.“

3. V čl. 3 odst. 1 písm. c) se druhý pododstavec nahrazuje tímto:

„Skupinou produktů ve smyslu písmene c) se rozumí:

- buď produkty kódů KN 0201 nebo 0202 pocházející z některé ze zemí uvedených v příloze I, nebo
- produkty kódů KN 0206 10 95, 020629 91, 0210 20 10, 0210 20 90, 0210 99 51, 0210 99 59 nebo 0210 99 90 pocházející z Maďarska, nebo
- produkty kódů KN 0206 10 95, 0206 29 91, 0210 20 nebo 0210 99 51 pocházející z Rumunska, nebo
- produkty kódu KN 1602 50 10 pocházející z Polska, nebo
- produkty kódu KN 1602 50 pocházející z Rumunska.“

4. Příloha I se nahrazuje přílohou uvedenou v tomto nařízení.

### Článek 3

V článku 2 nařízení (ES) č. 1128/1999 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

„2. Pro množství uvedené v odstavci 1 se celní sazba:

- snižuje o 80 % pro zvířata pocházející z České republiky, Slovenska, Bulharska, Estonska, Lotyšska a Litvy,
- snižuje o 90 % pro zvířata pocházející z Maďarska a Rumunska,
- zrušuje pro zvířata pocházející z Polska.“

#### Článek 4

V článku 1 nařízení (ES) č. 1247/1999 se odstavec 2 nahrazuje tímto:

- „2. Pro množství uvedené v odstavci 1 se celní sazba
- snižuje o 80 % pro zvířata pocházející z České republiky, Slovenska, Bulharska, Estonska, Lotyšska a Litvy,
  - snižuje o 90 % pro zvířata pocházející z Maďarska a Rumunska,
  - zrušuje pro zvířata pocházející z Polska.“

#### Článek 5

V čl. 1 odst. 2 nařízení (ES) č. 140/2003 se písmeno c) nahrazuje tímto:

- „c) 4 800 tun pro produkty z hovězího a telecího masa kódů KN0201 ,0202 a 1602 50 10 pocházející z Polska.“

#### Článek 6

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem vyhlášení v *Úředním věstníku Evropské unie*.

Použije se ode dne 1. dubna 2003.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 14. dubna 2003.

Za Komisi

Franz FISCHLER

člen Komise

---

PŘÍLOHA  
„PŘÍLOHA I

Koncese pro dovoz některých produktů pocházejících z některých zemí do Společenství

(DNV = doložka nejvyšších výhod)

Země původu	Pořadové číslo	Kód KN	Popis	Použitelná celní sazba (% DNV)	Roční množství od 1. 7. 2002 do 30. 6. 2003 (tuny)	Roční množství od 1. 7. 2003 do 30. 6. 2004 (tuny)	Roční nárůst od 1. 7. 2004 (tuny)
Maďarsko	09.4707	0201 0202	hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	osvobozeno	13 655	15 020	1 365
	09.4774	0206 10 95	poživatelné droby hovězí, čerstvé nebo chlazené, okruží a bránice	osvobozeno	1 000	1 100	100
		0206 29 91	poživatelné droby hovězí, zmrazené, ostatní, okruží a bránice				
		0210 20 10	hovězí maso solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené				
		0210 20 90	hovězí maso solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené				
		0210 99 51	hovězí okruží a bránice				
		0210 99 59	ostatní droby hovězí				
0210 99 90	jedlé moučky a prášky z masa nebo drobů						
Polsko	09.4824	0201 0202	hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	osvobozeno	19 200	20 800	1 600
		1602 50 10	ostatní přípravky a konzervy z masa nebo drobů: — z hovězího dobytka — tepelně neopracované; směsi tepelně opracovaného masa nebo drobů a masa nebo drobů tepelně neopracovaných				
Česká republika	09.4623	0201 0202	hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	20	3 500	3 500	0
Slovensko	09.4624	0201 0202	hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	20	3 500	3 500	0
Rumunsko	09.4753	0201 0202	hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	osvobozeno	3 500	4 000	0
	09.4765	0206 10 95	poživatelné hovězí okruží a bránice, čerstvé nebo chlazené	osvobozeno	50	100	0
		0206 29 91	hovězí okruží a bránice, zmrazené				
		0210 20	hovězí maso solené, ve slaném nálevu, sušené nebo uzené				
0210 99 51	hovězí okruží a bránice						
09.4768	1602 50	přípravky a konzervy z masa nebo drobů hovězího dobytka	osvobozeno	250	500	0	
Bulharsko	09.4651	0201 0202	hovězí maso, čerstvé, chlazené nebo zmrazené	20	250	250	0*